

ПРЕДПРАЗДНСТВО  
ВВЕДЕНИЯ ВО ХРАМ  
ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ



# ПРИХОДСКОЙ ЛИСТОК

ХРАМ ИКОНЫ БОЖИЕЙ МАТЕРИ  
СПОРИТЕЛЬНИЦА ХАВЕОВ  
ГОРОД ШЕЖОКОВО

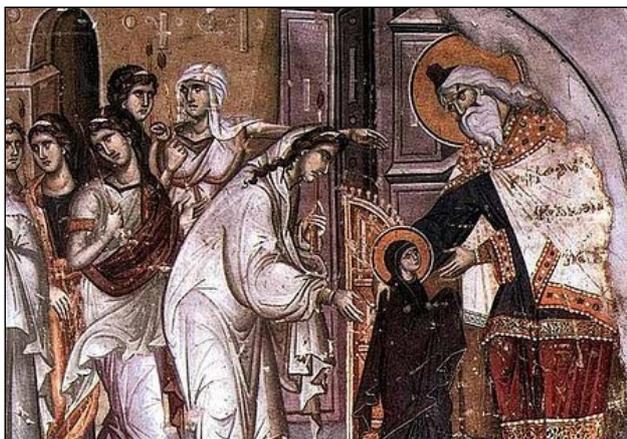
№ 371

3 декабря 2017 г.

**ВВЕДЕНИЕ ВО ХРАМ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ** – один из великих церковных праздников, который связан с приведением Пресвятой Богородицы Ее родителями в Иерусалимский храм для посвящения Богу.

Для начала нужно особо подчеркнуть: событие праздника не упоминается в канонических Евангелиях и известно из более поздних апокрифических текстов, таких как греческое Протоэвангелие Иакова II века (7: 2–3) и латинское Евангелие Псевдо-Матфея IX столетия. Они отражают устное предание, но, разумеется, дополнены подробностями из библейских книг, имеющих прообразовательное значение (1 Пар. 15 и Пс. 44), а также из евангельской истории Сретения (Лк. 2: 22–38).

Опираясь на упомянутые источники, можно восстановить такую событийную композицию: родители Пресвятой Богородицы, Иоаким и Анна, когда их Дочь достигла трехлетнего возраста, решили исполнить данный ими ранее обет посвятить Ее Богу и направились в Иерусалимский храм. Около его входа стояли призванные отцом Стротоковицы юные девы с зажженными свечильниками, для того чтобы Мария возлюбила храм со всей пламенной сердечностью. Пресвятая Дева, несмотря на Свой возраст, легко преодолела крутые ступени храма и была встречена и благословлена первосвященником, по преданию – Захарией, отцом Иоанна Крестителя. По особому откровению Она как одушевленный кивот Божий (ср.: 1 Пар. 15) была введена во Святаю Святых, куда имел право входить только первосвященник однажды в год (см.: Исх. 30: 10; Евр. 9: 7). «А какое значение в деле воспитания и предуготовления будущей Богоматери имел Ее доступ в этот алтарь ветхозаветного храма, в это место таинственного присутствия святейшего и грозного Иеговы, это понятно и без объяснения. Нужно войти в душу и понять образ мыслей древнего благочестивого еврея, чтобы понять и то, чем было в его глазах Святое Святых. Скрытое за тяжелою открывающею лишь раз в году завесою, страхом мгновенной смерти охраняемое не только от входа в него, но и от нескромного взгляда внутрь его, погруженное в потрясающий таинственный и священный мрак, – оно для еврея поистине немногим отличалось от самого неба; быть там значило то же, что видеть Бога и говорить с Ним, всем существом почувствовать действительное присутствие, действительную близость Бога»[1]. Таким образом была явлена исключительная роль Марии в судьбе человечества.



Событие Введения стало началом нового этапа в жизни Пренепорочной Девы – пребывания при Иерусалимском храме, которое продолжалось до тех пор, пока Ей не исполнилось 12 лет. Живя там, Мария всецело посвящала Себя молитве, изучению Священного Писания и рукоделию. По прошествии времени Она, решившая сохранить девство и уневеститься Богу, была, дабы не нарушать отеческих преданий, поручена заботам Иосифа Обручника.

Обращаясь к эртологии, нужно сказать: Введение во храм Пресвятой Богородицы в настоящее время входит в число великих двенадцатых праздников и имеет устойчивое место в церковном календаре.

Но установлено данное празднование позднее других из этого ряда. Правильнее всего связывать его появление с деятельностью императора Юстиниана I. Он построил в 543 году на развалинах Иерусалимского храма огромную церковь, посвященную Пресвятой Богородице и названную им Новой, для отличия от прежней, располагавшейся около Овчей Купели, напротив храма.

В VIII столетии данный праздник отмечается в некоторых месяцесловах, хотя сведения о нем крайне скудные, видимо, потому, что служба на Введение совершалась без отличительной торжественности. Вместе с тем к указанному периоду относятся две пространные гомилии, приписываемые патриарху Константинопольскому Герману I († 740). Их наличие может свидетельствовать о традиции, пусть до конца и не устоявшейся, празднования Введения в Константинополе VIII века.

Уже с IX столетия праздник получает широкое распространение на христианском Востоке.

Однако Введение во храм долгое время характеризовалось нестабильным эртологическим статусом. Окончательно оно

вошло в число двенадцатых праздников только после XIV века, хотя во многих вариантах Студийских и Иерусалимских типиконов XI–XIV столетия оно уравнивается с остальными величественными праздниками. При этом даже в печатных типиконах XVII века явная богослужебная специфичность Введения указывает на то, что оно несколько уступает последним.

В качестве даты празднования практически повсеместно принято 21 ноября (ст.ст.). Исключение состав-

ляют только коптские месяцесловы, в которых Введение отмечается 29 ноября (ст.ст.), а также отдельные календари, бытующие в Римской Церкви, где оно было подвижным праздником и праздновалось в воскресный день после 11 ноября (ст.ст.).

**Д**ень праздника 21 ноября отмечается всеобщим бдением, хотя оговаривается и возможность совершения полиелейной службы. До середины XVII века бдение служили только в церквях, посвященных Введению во храм Пресвятой Богородицы.

**Н**етривиальность событийной фиксации праздника Введения во храм Пресвятой Богородицы, а также его позднее установление не могли не сказаться на его иконографии. Отличительной чертой является здесь то, что изображение Введения во храм Пресвятой Богородицы впервые отмечено в житии Богоматери Богородицы. В монументальных же росписях данный сюжет встречается только с IX века.

При том принципы расположения образов в системе храмовой росписи, их соотношение с другими Богородичными сценами и композициями земной жизни Христа достаточно строго соответствуют основным темам песнопений службы праздника. И важнейшим для изобразительного ряда, без сомнения, становится символ одушевленного храма – Богородицы, вместившей невместимого Бога. Композиция представляет собой процессию, направляющуюся к храму в виде кивория на тонких колонках, находящегося внутри невысокой ограды. В открытых (иногда затворенных) дверях ограды, которые напоминают царские врата, распахнутые или закрытые, навстречу Богородице склоняется первосвященник Захария; за ним виден церковный престол.

Георгий Битбунов

# ПОЧЕМУ БИБЛИИ БЫВАЮТ РАЗНЫМИ?

(Продолжение. начало в ПЛ №370)

## БИБЛИЯ – ЭТО ПЕРЕВОД

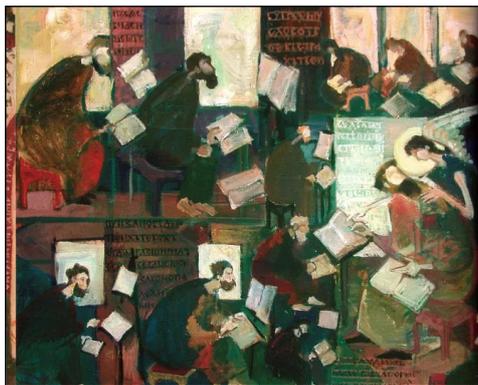
Вторых, Библия, которую мы берем в руки – это определенный перевод. Ветхий Завет был написан в основном на древнееврейском языке, а отдельные его части – на близкородственном ему арамейском. На этих языках говорили Иисус и Его первые ученики, но Новый Завет, как ни странно, от начала до конца написан на совершенно ином языке – древнегреческом. Дело в том, что в I в. н. э. в восточной части Римской империи греческий язык был языком межнационального общения, как русский в бывшем СССР. И потому с самого начала христианство оказалось, по выражению С.С. Аверинцева, «обречено на перевод». На родном языке Иисуса не сохранилось ни строчки, а Его последователи с самого начала предпочли не создавать особого «священного» языка и решили писать так, чтобы быть понятыми как можно большим числом читателей.

Следовательно, проповедь христианства в том или ином народе обычно начиналась с перевода избранных библейских книг. Не стали исключением и славяне, для которых Библию начали переводить святые Кирилл и Мефодий. Впрочем, языки со временем меняются, и потому постоянно возникает потребность в новых редакциях или совершенно новых переводах. Вплоть до XVIII века славянский перевод постоянно уточнялся и исправлялся: вышедшие из обихода и непонятные слова заменялись новыми, существующие версии сравнивались с более авторитетными греческими рукописями.

Славянская Библия, которую мы сегодня слышим в церкви, называется иногда Елизаветинской, т.к. свою окончательную форму она приобрела в царствование Елизаветы Петровны в 1751 г. Ее текст, конечно, уже заметно отличается от кирилло-мефодиевских переводов.

Но в XIX веке все более ощутимой стала потребность в русском переводе: даже многие образованные люди уже неохотно пользовались славянским языком, и Пушкин, к примеру, предпочитал читать Библию... по-французски. После долгих споров и сомнений и Церковь, и государственная власть согласились на создание такого перевода, и в 1870-е годы в свет был выпущен перевод, который мы сегодня называем Синодальным и который мы в основном и используем.

Разумеется, на этом история переводов на русский язык не завершилась. В XX веке и в начале XXI было создано немало новых переводов на русский язык отдельных книг или даже всей Библии (или отдельно Нового Завета). Они очень разные, эти переводы: одни были выполнены учеными, тщательно исследовавшими все гипотезы о точном значении того или иного слова, другие – поэтами, которые стремились передать на своем родном языке всю красоту оригинала, а некоторые были сделаны на скорую руку случайными людьми – наверняка, из лучших побуждений, но далеко не на должном уровне... Впрочем, и по сей день



самым известным и читаемым остается Синодальный перевод.

Библия – самая переводимая книга в мире; даже Маркс и Ленин в советские времена не могли сравниться с ней по числу языков перевода. Тем не менее, до сих пор остается немало языков, на которых нет полной Библии или хотя бы полного Нового Завета, и среди них – большинство языков, на которых говорят в Российской Федерации. Собственно, основная работа автора этих строк на протяжении последних десяти с лишним лет состояла как раз в том, чтобы помочь людям из этих народов создать свою национальную версию Библии.

## БИБЛИЯ – ЭТО ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ТЕКСТА

Если уж речь зашла о переводе, то тут придется вспомнить, что любой перевод делается с того или иного варианта текста. Например, в русских изданиях Синодального перевода можно встретить и краткую (с еврейского текста), и полную (с греческого) версию книги Есфирь. Краткая будет содержаться в протестантских, а полная – в православных изданиях, потому что протестанты стараются следовать еврейскому варианту, а православные – греческому. Точно такие же «сокращения» будут содержаться у протестантов в конце книги Даниила и в отдельных местах иных книг.

Наконец, любой перевод предполагает и определенную интерпретацию текста, поскольку смысл многих слов нам до конца неясен, а найти древнего грека или еврея, чтобы расспросить об этих словах, к сожалению, невозможно. Значит, нам приходится опираться на толкования наших предшественников, которые тоже не во всем согласны бывают меж собой, или даже предлагать самостоятельные догадки – конечно, при условии, что с нашей стороны это не пустые фантазии, а результат тщательного анализа. Такой анализ принято называть экзегетическим, само слово экзегеза в переводе с древнегреческого языка и означает «толкование». В любом случае Библия, которую мы раскрываем – это еще и звено многовековой традиции, а точнее, многих традиций. Одни из них уводят нас в седую ближневосточную древность или греко-римскую античность, другие – к средневековым переписчикам и толкователям, третьи – к нашим современникам, живущим во всех уголках мира и говорящим на множестве языков.

А пользоваться, на самом деле, можно любым изданием – просто надо понимать, что каждое из них отражает чье-то видение этого текста, которое может оказаться далеко не единственно возможным, а в каких-то случаях и ошибочным. Чтобы застраховать себя от ошибок, люди и прибегают к своего рода «знакам качества», вроде патриаршего благословения. Но Синодальное или любое другое издание, на котором такое благословение есть – далеко не единственно правильный и возможный текст. Он, скажем так, достаточно надежен и хорош, чтобы им пользоваться, но могут существовать и другие издания, которые окажутся ничуть не хуже. С самого момента выхода Синодальной Библии в свет она соседствует на книжных полках с Библией церковнославянской; они различаются и по тексту, с которого делался перевод, и по интерпретации некоторых мест, но обе они приняты в Русской православной Церкви. Не исключено, что в будущем такой же статус может получить и некий другой перевод...

Обо всем этом мы и поговорим дальше подробнее, чтобы читатель мог лучше разбираться в подобных вещах.

Сорок вопросов о Библии / Андрей Сергеевич Десницкий

## УЧЕНЫЕ ВЫЯСНИЛИ ВОЗРАСТ ГРОБНИЦЫ ИИСУСА ХРИСТА

По преданию, в 327 году гробницу Иисуса Христа обнаружила мать римского императора Константина Великого Елена и основала на этом месте храм.

Храм Гроба Господня сегодня стоит на том же месте, где по приказу Елены был заложен первый христианский храм, и включает в себя его сохранившиеся элементы.

Специалисты в течение года изучали гробницу, расположенную в храме. В прошлом году им удалось получить разрешение на вскрытие гробницы при условии, что исследования завершатся до Пасхи 2017 года.

Ученые вскрыли гробницу и решили выяснить ее возраст, применив метод оптического датирования. Этот способ позволяет узнать точное время, когда минерал в последний раз видел солнечный свет. Ученые проанализировали кварц, содержащийся в известняковом ложе, на котором, согласно преданию, покоилось тело Христа.

Результаты показали, что плита была изготовлена около 345 года н. э., как раз после окончания правления Константина Великого, который, как известно, обратился к христианству в конце жизни.

Таким образом, возраст гробницы, в которой могло находиться тело Иисуса Христа, составляет 1700 лет, а построена она была через 300 лет после его смерти.

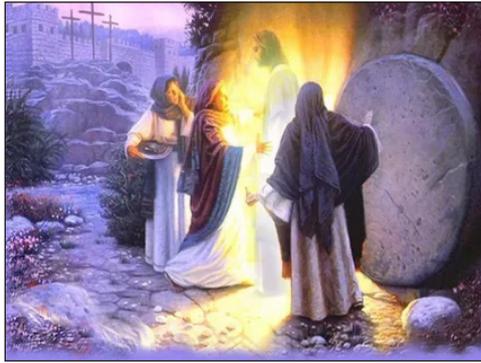
Live Science



# НЕВОЗМОЖНО ОТВЕРГАТЬ РЕАЛЬНОСТЬ ВОСКРЕСЕНИЯ ХРИСТА

**И**з различных попыток отвергать реальность воскресения Христа остановимся прежде всего на той, о которой упоминает уже Евангелие (Матф. 28:12–15): иудейские старейшины, удивившись, что гроб, в котором был похоронен Христос, пуст, научили воинов, стерегших могилу Христа и бывших свидетелями явления Ангела, отвалившего камень от гроба, всюду говорить, что они (воины) заснули, и что в это время ученики «украли тело Иисуса». Факт пустаго гроба, засвидетельствованный этими действиями иудейских старейшин, вызвал к жизни эту их выдумку, о которой Евангелие говорит: «и пронеслось это слово между иудеями до сего дня». Но если бы все происходило так, как учили иудейские старейшины, т. е. если бы ученики ночью унесли тело Иисуса и где-то Его похоронили, а потом стали проповедовать о воскресении Христа, то могли бы ученики, идя на эту ложь, отдать за нее свою жизнь, приняв мученическую кончину? Могли ли бы они зазечь у других веру в воскресение Христа, если они по этой гипотезе лучше других знали, что Христос не воскрес? Совершенно ясно, что факт глубокой веры учеников Христа в Его воскресение не соединим с указанной выдумкой иудеев.

Не менее неприемлема другая гипотеза – что будто бы Христос не умер на кресте, а только впал в глубокое обморочное состояние, от которого уже в гробу отошел под влиянием ночного холода, и тогда будто бы Он сам отвалил тяжелый камень и где-то скрылся. Но если бы это было так, то при всей невероятности того, что Христос мог «ожить» и даже сам от-



валить камень и покинуть гроб, как могли бы воины, сторожившие гроб, позволить Христу – полуживому – уйти из могилы? Если Христос только «ожил», то Он должен был бы очевидно скрыться у кого-либо из близких людей. И эти то близкие люди, скрывавшие Его, очевидно наступившую настоящую смерть, все же зажглись верой в Его воскресение? Конечно, такая гипотеза рушится сама собой. Да и самые явления Христа ученикам, как они описаны в Евангелии, не были приходом полуживого, еле дошедшего до них после крестной казни человека, а явлением именно воскресшего и живого!

Гораздо больше солидности, по крайней мере с первого взгляда, заключает в себе гипотеза галлюцинаций, т. е. утверждение, что ученики действительно «видели» Христа после Его смерти, но что это была только галлюцинация. Факт галлюцинации, конечно, возможен, но надо вспомнить душевное состояние учеников после распятия Господа. Они были подавлены, растеряны до последней степени. Достаточно прочесть рассказ евангелиста Луки о путешествии в Эммаус,

чтобы в этом убедиться (Лука 24:13–34). И могла ли на почве этой подавленности возникнуть «галлюцинация», перешедшая в твердое исповедание воскресения Христа, в огненный подъем их проповеди об этом? По контрасту с подавленным душевным состоянием учеников у них, конечно, могла явиться на короткое время галлюцинация, что будто бы они «видят» Христа, но такое видение не могло бы длиться долгие времена и рассеялось бы бесследно ввиду именно их глубокой печали. А если бы галлюцинация, раз вспыхнув, овладела их душой, то это означало бы, что они уже утратили психическое равновесие, и вместо того духовного здоровья и духовной силы, которые сделали возможным распространение христианства, они всеми были бы признаны ненормальными людьми, потерявшими психическое равновесие. В таком состоянии они могли бы еще психически «заражать» других людей, но не могли бы создать той новой жизни, которая явилась в ранней христианской общине живым источником творческого расцвета общины.

Из этого тупика есть один только выход – признание реальности воскресения Христа, т. е. признание этого необыкновенного чуда. Но это чудо в каком-то смысле без конца повторялось и повторяется в мире – те, кто живет верой в воскресение Христово, знают хорошо, что не они дают силу этой своей вере, но что наоборот их вера сообщает им силу жизни.

Чудо воскресения Христова реальнее всякой иной реальности в мире. Оно, конечно, отменяет закон причинности, – но в природе, уже поврежденной вследствие грехопадения; воскресение Христа возвращает миру ту силу, какая была присуща первозданной природе, восстанавливает тот порядок в бытии, какой был нарушен грехопадением.

*Протоиерей Василий Зеньковский*

## СВТ. ФЕОФАН ЗАТВОРНИК. ПИСЬМА О ХРИСТИАНСКОЙ ЖИЗНИ

### ПИСЬМО 50

**В**от и гадальщица к вам подоспела, карандашом пишет. Мудрена. Это что-то в роде вертящихся столов. Только не думаю, чтобы это был Божий дар. Чрезвычайные Божии дары трудно достаются, а так, ни с того, ни с сего ничего и не выйдет. Языческие жрицы тоже гадали о многом удачно... а не были истинные пророчицы. Сколько есть духов лестчих! В Киево-Печерской Лавре был один старец, который, не уча, знал Ветхий Завет на память. Что ни спросят, все знает и прочитает. Но знал он только один Ветхий Завет и ничего из Новаго. Оподозрили его, помолвились о нем старцы, и все забыл. Тоже и здесь. Хорошо бы прочитать над нею заклінательная молитвы и потом спросить. Думаю даже, что, и стоя при ней в крепком молитвенном духе, можно связать ее пророческую снаровку. Не лучше ли однако ж держать себя подальше от таковых? Все нужное Господь сказал нам Сам устно. Чего еще хотеть? Спаси нас, Господи!

### ПИСЬМО 52

**Р**азсеялись вы, пора остепениться, бросить все и сесть у себя при сердце. Припомните пост и сравните его с теперешним состоянием; куда какая большая разница! Но вы, верно, будете в Ивере, когда дойдет до вас письмо это, а там все иное. Возьмитесь за чтение да уклонение от всех. Как губит вас ваша обстановка! Устройте как-нибудь, чтоб молитва, чтение, рукоделие шли невозмутимую чередою. Сношения сократите. Един Бог да вы – как хорошо! Но когда сему быть, предоставим решить Господу. Дело делается лучше, когда делается само собою, ибо тогда оно устроится не человеческим умом, но Божиим изволением. А то вон уж куда! Вы сами начали завязывать знакомства и развлечения. Что шутить то? Ныне, завтра – смерть. А там не по картам будут складываться, какова должна быть участь наша.

### ПИСЬМО 53

**К**то же это так нелепо говорил о таинстве Тела и Крови Христовой.

Мысль эта кальвинская. А по православному вот как надо веровать! Кто не вкусит Тела Господня и не пьет Крови Его, живота не имать в себе. Кто в Господе пребывает? Ядый Плоть Его и пийя Кровь Его. Тут нет ничего неясного и никакого иносказания. Так веровали все спасшиеся о Господе, так веровали подобает и нам. Мало ли чего не наговорят не понимающие и не хотящие вникнуть! И еще толкуют про какое-то утешение! Откуда же оно зайдет к ним? Господь не взойдет в сердце неверующее, хоть стоит у дверей и толчет, а вне Господа какия утешения? Бедные, бедные!

Но не молчите! нет нужды горячиться; но кратко и просто сказать истину, подать за нее голос есть долг наш. И голос за нее – не малое дело. С ним Господь, а где Господь, там и сила Божия, стало быть, и действие. Говорите ее от сердца. Это будет тогда самая доказательная истина!

Вот вы читали повествование о мытарствах. Где найдете что подобное? И сладостно, и назидательно. В четырь минеях вся почти церковная история и вся она такого свойства. Отрезвляет, умиляет и к Богу обращает.

**Расписание богослужений с 4 по 10 декабря 2017 г.**

4 декабря Понедельник	<b>ВВЕДЕНИЕ (ВХОД) ВО ХРАМ ПРЕСВЯТОЙ ВЛАДЫЧИЦЫ НАШЕЙ БОГОРОДИЦЫ И ПРИСНОДЕВЫ МАРИИ</b>	8:30 Часы. Исповедь. Божественная литургия свт. Иоанна Златоуста. <i>/все священнослужители/</i>
5 декабря Вторник	Апп. от 70-ти Филимона, Архиппа и мц. равноап. Апфийи	
6 декабря Среда	<b>БЛГВ. ВЕЛ. КН. АЛЕКСАНДРА НЕВСКОГО</b>	8:30 Утреня. (полиелей). Часы. Исповедь. Божественная литургия <i>/иерей Александр/</i>
7 декабря Четверг	<b>ВМЦ. ЕКАТЕРИНЫ</b>	8:30 Утреня. (полиелей). Часы. Исповедь. Божественная литургия <i>/иерей Александр/</i>
8 декабря Пятница	<b>ОТДАНИЕ ПРАЗДНИКА ВВЕДЕНИЯ (ВХОДА) ВО ХРАМ ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ</b>	
9 декабря Суббота	Прп. Аліппія стóлпника	8:30 Утреня. Часы. Исповедь. Божественная литургия <i>/иерей Андрей/</i>  17:00 Всенощное бдение <i>/все священнослужители/</i>
10 декабря Воскресенье	<b>НЕДЕЛЯ 27-Я ПО ПЯТИДЕСЯТНИЦЕ, ИКОНЫ БОЖИЕЙ МАТЕРИ, ИМЕНУЕМОЙ «ЗНА́МЕНИЕ»</b>	7:45 Молебен с акафистом перед иконой Божией Матери "Спорительница хлебов" 8:30 Часы. Исповедь. Божественная литургия свт. Иоанна Златоуста. <i>/все священнослужители/</i>

## ТИНА ИЛИ ГРЯЗЬ НА ДНЕ КЛЮЧА

**В**идим, что хотя в ключе и чистая вода имеется, однако на дне его бывает тина или грязь. Так и в глубине сердца человеческого имеется всякая нечистота. Как смердящая тина и зловоние, там кроется гордость и высокоумие, сребролюбие, гнев, злоба и зависть, скотская нечистота и всякая мерзость. В ключе на дне его лежащую нечистоту видно тогда, когда железом или иным каким-нибудь орудием по дну его ударяют; тогда от тины или грязи, на дне его лежащей, вся вода в ключе возмущается и становится мутной. Так и нечистота страстей и скотский злой нрав, в глубине сердца человеческого лежащий, во время искушения и соблазнов проявляется. Кто бы узнал, что на дне ключа находится тина или грязь, если бы она оттуда, если ударить, не поднималась и себя не показывала? Так откуда бы мы знали, что в глубине сердца человеческого такая кроется мерзость и нечистота, если бы она оттуда не выходила и себя внешними делами не показывала? Видим, как человек, случается, злится. Кричит, ругает и прочие бесчинства творит. Это действует в нем и к таким бесчинствам побуждает его гнев, в сердце его, как яд, скрытый и в случае искушения и обиды проявляемый. Видим, сколько человек собирает для убогого и смертного тела своего, которое малым куском хлеба и каким-нибудь одеянием довольствуется. Сколько, говорю, собирает, хотя знает, что все при смерти оставит. Это действует в нем сребролюбие и лютая похоть богатства, в сердце гнездящаяся. Видим, как человек возно-

сится; каких способов он не изобретает, чтобы его люди знали, хвалили, славил и почитали. Видим, как подобных себе людей презирает и подножием считает, как судит и пересушивает дела их, хотя и сам такой же; как везде первенствовать и над другими начальствовать старается, и прочее. Это действует в нем гордость, гнездящаяся в сердце его. Блудная нечистота, внутри человека кроющаяся, через такие скаредные, такие мерзкие, такие смрадные и бесстыдные дела проявляет себя, что стыдно и говорить! Приникни, человек, в глубину сердца твоего, рассмотривай и познавай, какая смрадная тина страстей в нем лежит! Какое видишь зло в ближнем своем, такое и в сердце твоем имеется, за что судишь и осуждаешь ближнего своего, то и в тебе есть, хотя и не проявляется вовне. Божие же око не только внешнее дело, но и глубину сердца видит. Многие думают о себе, что они смиренные и кроткие, но при искушении другое показывается. Многие называют себя грешными и многогрешными, — без сомнения, «всякий» человек «грешник», по Писанию (1 Ин 1:8), — но от людей того не терпят. Кто истинно и нелицемерно в сердце своем называет себя грешником, тот всякое ругательное слово спокойно вытерпит и признака гнева не покажет, ибо смирен. Итак, примечай, человек, и рассмотривай и испытывай, какое зло в сердце твоем скрыто лежит, какая гордость, славолубие, самолюбие, гнев, зависть, сребролюбие, нечистота и прочая мерзость. Как от злого семени добрый плод и как от злого сердца доброе дело может быть? Как злой может добро творить? И как кто может добрым быть, когда его Христова благодать не исправит? Исправляет Христос того, кто свое ока-



янство и бедность познает, и перед Ним признает, и помощи от Него и исправления просит. Читаем в Евангелии, что Он исцелял тех, которые бедность свою перед Ним признавали и у Него просили исцеления. Так и ныне исцеляет те души, которые признают свою немощь и у Него просят исцеления. Посмотривай, человек, чаще в сердце свое — и познаешь его. От этого зависит начало исправления. Чем чаще будешь в него проникать и рассматривать, тем более его будешь познавать. Чем больше сердце будешь познавать, тем больше будешь познавать зло, в нем кроющееся. Чем больше зло в себе будешь познавать, тем больше будешь познавать бедность свою и окаянство. Познавание бедности и окаянства убедит тебя смиряться и искать помощи и избавления у Христа, Который все может, и из злого доброе сделать. «Смирренным Бог дает благодать» (Иак.4:6). «Сердце чисто созижди во мне, Боже, и дух прав обнови во утробе моей. Не отвержи мене от лица Твоего и Духа Твоего Святаго не отыми от мене. Воздаждь мне радость спасения Твоего и Духом Владычным утверди мя» (Пс.50:12–14).

*Свт. Тихон Задонский*